

反对种族隔离
特别委员会的特别报告

大 会

正式记录：第三十八届会议
补编第 22A 号(A/38/22/Add.1)



联 合 国

反对种族隔离
特别委员会的特别报告

大 会

正式记录：第三十八届会议
补编第 22A 号(A/38/22/Add.1)



联 合 国
1987年, 纽约

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号，凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

本文件包括反对种族隔离特别委员会提交大会的一次特别报告，这次报告以前曾以编号 A/38/22/Add.1 - S/16101/Add.1 分发。

[原件：英文]

[1983年10月31日]

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
送文函		iv
一、 导言	1 - 7	1
二、 军事和核合作	8 - 21	3
三、 经济合作	22 - 25	6
四、 体育、文化和其他关系	26 - 30	7
五、 与各班图斯坦的勾结	31 - 32	8
六、 其他有关发展	33 - 35	9
七、 结论	36 - 41	10

送文函

纽约

联合国秘书长

哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生

秘书长阁下：

谨随函附上反对种族隔离特别委员会1983年9月12日一致通过的反对种族隔离特别委员会关于以色列和南非关系的最新发展情况的特别报告，

这份特别报告是根据大会1970年12月8日第2671(XXV)号和1982年12月9日第37/69 F号决议的有关规定向大会和安全理事会提交的。

顺致最崇高的敬意。

反对种族隔离特别委员会

代理主席

乌达夫·迪欧·巴特(签名)

1983年9月12日

一、 导言

1. 以色列政府不顾大会屡次提出的呼吁和要求，不断加紧同南非种族隔离政权勾结，特别委员会不得不在其提交大会第三十七届会议的报告中特别提请注意这项勾结的发展情况及其重要性，并称之为“实质上的联盟”和“对联合国的严重挑战。”¹

2. 大会在1982年12月9日第37/69 F号决议中再次强烈谴责以色列同南非种族主义政权不断加紧勾结，特别是军事和核领域的勾结。大会请特别委员会尽量广为公布以色列同南非关系的资料，经常审查这一问题，于适当时向大会和安全理事会提出报告。

3. 特别委员会在过去一年内特别注意这项问题。它同亚非人民团结组织（亚非团结组织）、非洲工会统一组织（非洲工统）和世界和平理事会（和平理事会）合作，于1983年7月11日至13日在维也纳举行了关于南非和以色列联盟的国际会议。² 联合国各机构、不结盟运动、非洲统一组织（非统组织）、各国政府、政府间和非政府组织的代表和个别专家出席了这次会议。会议协助汇集和分析关于以色列同南非勾结，特别是在军事和核领域勾结的现有资料，并协助拟订采取更加有效的行动以求终止这种勾结的提案。会议通过了一项宣言，特别委员会已将这项宣言转递并提请大会和安全理事会注意（A/38/311-S/15883，附件；并参看A/AC.115/L.595）。

4. 与此同时，国际社会继续要求以色列终止同南非种族主义政权勾结 1983年3月7日至12日在新德里举行的第七次不结盟国家和政府首脑会议对西方国家和以色列同种族隔离政权在核领域内的勾结表示严重关切（参看A/38/132-S/15675和Corr.1和2，附件，第一节，第53段）。

5. 1983年6月6日至11日在亚的斯亚贝巴举行的非统组织国家和政府首脑大会第十九届常会谴责“某些西方国家和以色列以及跨国公司继续在经济、军

事和核领域内维持或加强与比勒陀利亚政权勾结的政策”（A/38/312，附件，AHG/Res.112，第10段）。该次会议又谴责以色列和南非政权间“针对非洲和阿拉伯人民”进行的侵略性勾结（同上，AHG/Res.108，第9段）。

6. 1983年8月1日至12日在日内瓦举行的第二次向种族主义和种族歧视进行战斗世界会议在其宣言中指出：

“会议谴责与南非的任何形式的合作，特别是以色列与南非种族主义政权之间现有的和不断扩大的关系，尤其是经济和军事领域的关系，并对它们之间在核领域的合作表示谴责和提出警告；会议尤其痛惜正当国际社会全力以赴朝着彻底孤立南非种族主义政权的目标努力之时，这种关系却在扩大和加紧；会议认为这种合作是蓄意的行为，是对南非被压迫人民的敌视，也是对联合国诸项决议及国际确保南部非洲的自由与和平的努力的对抗；会议还关切地注意到以色列对付联合国和对付坚决反对种族隔离的各国政府的阴险宣传。”

7. 但是，以色列政府仍然坚持它的政策。它对在维也纳举行的国际会议进行恶毒的诋毁，并继续加紧同种族隔离政权勾结。

二、军事和核合作

8. 尽管以色列政府一再否认，但愈来愈多的证据显示以色列与南非在军事和核领域内进行广泛的勾结，西方、以色列和南非新闻媒介不断报导这种勾结。

9. 1982年11月9日《星报》（约翰内斯堡）援引《简氏武器系统年鉴》，报导说进口以色列军火的主要地区之中有南非和台湾。除了南非海军1978年从以色列进口的三艘M O D级快速攻击炮艇以外，南非已经另行制造了四艘，预料会在南非再制造十艘。这些船装备了蝎型导弹以及两门76毫米大炮和一系列机关枪，全部装备了电子发射系统。

10. 报导又说南非自称已经研制成功的蝎型反舰导弹是按以色列加布里埃尔-2型反舰导弹仿制的，在南非研制的127毫米炮射飞弹系统则与台湾的雄蜂型相似。有迹象显示，尽管南非自称在本国研制和生产武器，但武器是以色列、南非和台湾的合作项目的产品。

11. 1983年1月21日《透视》（纽约）援引《民族》周刊，报导说从1970年到1979年南非输入了35%的以色列出口的武器。该文引述国际战略研究所，指出以色列卖给南非的军火包括配备有导弹的快速攻击炮艇、喷气式战斗机（装有通用电器公司引擎）、坦克、反坦克直升机和用来对付纳米比亚自由斗士的电子对空搜索仪。

12. 1983年2月21日《梅里普导报》（纽约）指出以色列与南非的勾结不仅是贩卖军火而已，以色列还以科技专门知识换取南非原料，包括煤、钢和铀。以色列的塔迪兰公司和南非的联合电力公司组成一个庞大的电子集团，专门制造军用电子仪器和电子计算机。

13. 据1983年1月28日《纽约时报》报道：“南非和以色列确实在军事和情报方面，大搞技术合作”。

14. 据1983年5月《中东》(伦敦)报道,以色列曾协助发展南非武器公司。两国之间的合作已扩展到武器出口方面。

15. 耶路撒冷希伯来大学高级研究员内奥米·查赞于1983年6月《非洲事务》(伦敦)写道,以色列同南非关系上,最引人注目的是军事战略联系。她提到在反叛乱和联合训练方面的合作关系。

16. 以色列——南非关系的最新物证是,莫桑比克于1983年5月23日打下来的遥控侦察机或无人驾驶飞机。据军事分析家说,这种遥控飞机是以色列设计或制造的,对南非种族主义政权对付南非民族解放运动开展的活动以及向独立非洲国家采取的侵略行径来说,遥控飞机的侦察能力是很有用的。《基督教科学箴言报》引用“一位有见识的观察员”的话说,以色列同南非“交流技术,是毫无疑问的”。

17. 以色列之卷入南非种族主义政权对独立非洲国家开展的行动,已成为非洲、联合国和甚至有些以色列人所共同关切的事。(以色列)海法大学教授本杰明贝伊特——哈拉米在《纽约时报》写道,以色列军事顾问在纳米比亚训练争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)的部队。他说:

“例如,以色列就在积极地保卫华盛顿视为“战略前哨”的南非——它同美国串通勾结并得到美国的鼓励。在这种情况下,以色列的协助尤其重要,因为,虽然美国已矢志保卫南非政权的生存,但是华盛顿认为,它能向南非公开提供的支持深受世界舆论的限制。”

18. 据1983年2月21日罗安达无线电广播,以色列和南非在训练武装匪徒侵入安哥拉领土。据报道,以色列人在北纳米比亚同种族隔离政权的部队并肩作战。

19. 南非伞兵协会的十名成员在普莱西斯少将率领下被邀参加1983年3月在以色列举行的伞兵国际大会。南非代表中有第一伞兵营指挥官安东·范格兰上

校，亨利·弗雷泽上校和第三伞兵营指挥官格里·斯坦。

20. 据1983年5月《中东》(伦敦)报道，以色列工程师是在1981年初到南非开始建造南非的第一艘核潜艇的。

21. 关于南非和以色列联盟的国际会议的报告中指出，自从1977年8月发现南非计划在纳米比亚卡拉哈里沙漠试爆核武器以来，就有详尽的证据，其中包括以色列和美利坚合众国知名官员的讲话，证明以色列和南非在核领域的密切合作 (A/AC.115/L.595, 第20段)。

三、经济合作

22. 以色列和南非财政和经济部长之间的定期互访，扩大了两国的经济联系。以色列财政部长姚兰·阿里多在1983年初访问了南非。据报道，他希望南非提高从南非进口制成品和煤炭的信贷及降低对以色列产品的关税。

23. 访问结果，以色列和南非双方财政部长于1983年3月3日签署一项协定，加强两国之间的贸易和投资关系。据南非财政部长说，该协定包括以前的项目及今后要进行的项目。该协定还预备促进两国之间的货币自由流通、开放商业信贷限额以及在农业和技术研究上进行合作。

24. 以色列对南非的输出额，在1980年至1981年之间，已从8,075万美元增至10,293万美元，而以色列从南非的进口额，在1980年至1981年之间，从13,443万美元降至10,317万美元。这些数字并不包括军事交易、石油、黄金和钻石。

25. 据报导，三个以色列和南非公司设立了一个联营企业，为南非汽车工业制造滤器。这三个企业伙伴是Kaapvall工业企业、HAC技术企业和以色列A.L.滤器公司，后者向南非提供技术专门知识。

四、体育、文化和其他关系

26. 以色列和南非继续在文化、学术、科学、体育和其他方面合作。

27. 韦茨曼科学研究所的南非社团在积极地推动两国之间的文化和科学合作。该社团为南非四个大学的九名理科高年级学生安排行程，以便他们在假期前往以色列当韦茨曼研究所科学家的助手。

28. 以色列卫生部首席科学家戴维·丹农教授应南非医学研究理事会的邀请，访问南非，调查进行联合医学研究项目的可能性。

29. 1983年3月，以色列音乐家耶霍兰·盖昂在南非作巡回演出。

30. 特别委员会1983年4月出版的《同南非的体育交往登记簿》载有1982年下半年在南非参加比赛的以色列运动员名单如下：利莫尔·弗里德曼，T·弗里谢，约翰尼·莫亚，沙哈尔·珀尔克斯和E·辛乃。

五．与各班图斯坦的勾结

31. 1983年3月，所谓独立的西斯凯国“总统”伦诺克斯·西贝访问了以色列。据报界报道，他同以色列缔结了一系列军事协定；作为友好姿态，以色列以象征性的价格向西斯凯出售了一架飞机。¹¹ 以色列电台援引以色列“政界人士”的话说，以色列已经签订了一项向西斯凯出售武器的协定。以色列外交部长否认了这项报道。¹²

32. 博普塔茨瓦纳的班图斯坦“教育和人力部长”于1983年5月访问了以色列，会见了以色列教育部长泽沃伦·哈默。以色列报纸上出现了大版面的广告，提供范围极广的就业机会，其中包括1985年将在博普塔茨瓦纳开张的新电视台主任一职。据报道，以色列人员将为该电视台拟订总计划，训练人员，制定方案，并提供技术援助。以色列的教育电视将在发展和管理博普塔茨瓦纳教育电视台方面发挥重要作用。负责这个项目以色列一方的是以色列教育电视总经理雅阿克夫·洛伯博姆。他也是巴伊兰大学通讯专业教授，该大学同博普塔茨瓦纳大学有着十分密切的联系。¹³

六、其他有关发展

33. 以色列前总理伊兹哈克·拉宾于1982年10月访问了南非，并且同南非外交部长罗·博塔进行了友好会晤。他是南非联合以色列基金会的座上宾。¹⁴

34. 1983年6月，以色列前军事情报头目、本古里安大学现任校长施洛默·盖兹特将军访问了南非，并且就以色列同巴勒斯坦人作战的方法做了演讲。¹⁵

35. 以色列驻南非大使埃利亚胡·兰金在1982年11月1日于比勒陀利亚召开的第七次南非——以色列两国讨论会开幕时说，以色列欢迎同南非的任何建设性合作。他批评要求抵制南非的呼吁。这种讨论会是依据南非科学工业研究会同以色列全国研究和发展委员会七年前缔结的一项双边科学协定而举行的。¹⁶

七、结论

36. 特别委员会认为，以色列同南非种族主义政权的继续勾结，尤其是军事领域和核领域的勾结，对国际和平与安全构成严重危险。特别委员会向大会第三十七届会议提交的报告已经指出：

“特别委员会自1976年以来便指出，南非同以色列的实质联盟，是种族隔离政权设法把两个藐视世界舆论、不得人心的政权结成联盟，作为卫护种族隔离制度的第二道防线的努力的一部分。随着这一联盟的发展，南非获得核能力成为特别严重的威胁。”¹⁷

37. 特别委员会指出，联合国1973年12月10日发起的《向种族主义和种族歧视进行战斗的行动十年方案》的主要目的和目标之一，就是“制止出现基于种族主义和种族歧视相互袒护而缔结的同盟”¹⁸。以色列同南非之间的联盟是在这十年中出现的，这是对联合国的正面挑战。

38. 特别委员会建议大会批准关于南非同以色列联盟的国际会议的宣言（A/38/311-S/15883, 附件），促请所有国家的政府、政府间组织和非政府组织采取一切适当的行动，以便立即结束以色列同南非的勾结。

39. 特别委员会遗憾地注意到，一些西方国家继续反对对以色列同种族隔离政权的勾结做任何谴责。美利坚合众国尤其是在鼓励以色列政府藐视联合国。

40. 特别委员会希望，这些国家的政府能够重新评价其立场，劝说以色列立即同南非的种族压迫划清界线。

41. 最后，特别委员会建议尽量揭露以色列同南非的勾结，支持为结束这种勾结所做的努力。

注

- 1 《大会正式记录，第三十七届会议，补编第22号》(A/37/22)，第336和341段。
- 2 会议报告见A/AC.115/L.595号文件。
- 3 《第二次向种族主义和种族歧视进行战斗世界会议的报告，日内瓦，1983年8月1日至12日》，(联合国出版物，出售品编号E.83.XIV.4和更正)，《宣言》第二章，第19段。
- 4 《基督教科学箴言报》(波士顿)，1983年6月6日。
- 5 《纽约时报》，1983年1月6日。
- 6 《公民报》(约翰内斯堡)，1983年3月17日。
- 7 《星期日时报》，《商业时报》(约翰内斯堡)，1982年12月5日。
- 8 《公民报》(约翰内斯堡)，1983年9月23日。
- 9 约翰内斯堡电台，1983年5月24日。
- 10 《兰德每日邮报》(约翰内斯堡)，1983年3月16日。
- 11 《中东》(伦敦)，1983年5月号。
- 12 《卫报》(伦敦)，1983年3月5日。
- 13 《兰德每日邮报》(约翰内斯堡)，1983年5月27日。
- 14 《南非简讯》(比勒陀利亚)，1982年10月22日。
- 15 《公民报》(约翰内斯堡)，1983年6月10日。
- 16 《兰德每日邮报》(约翰内斯堡)，1982年11月2日。
- 17 《大会正式记录，第三十七届会议，补编第22号》(A/37/22)，第341段。
- 18 大会1973年11月2日第3057(XXVIII)号决议，附件，第8段。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
